

HILTI

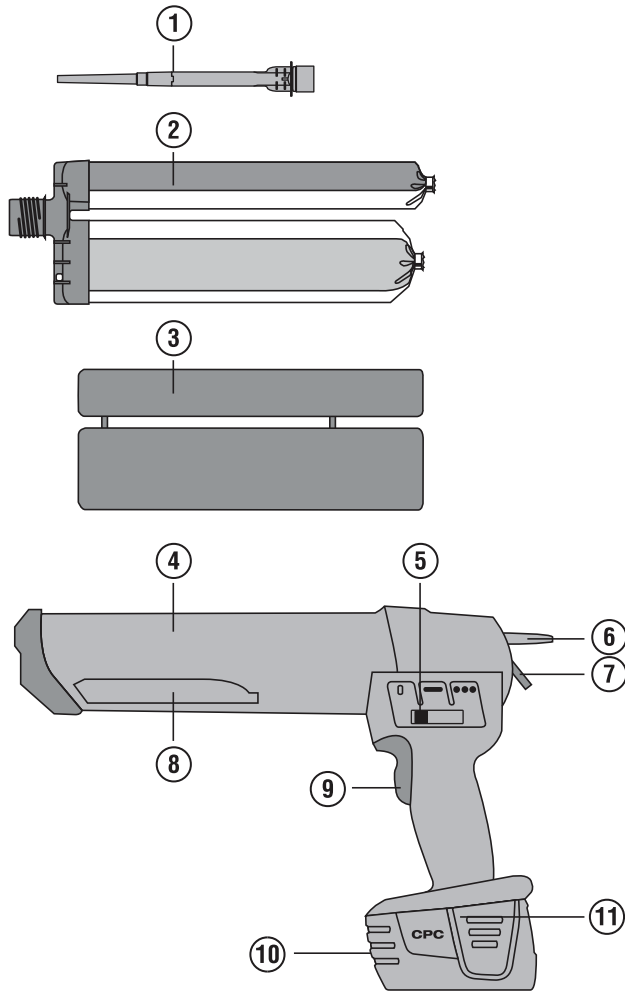
HIT-ED 3500-A

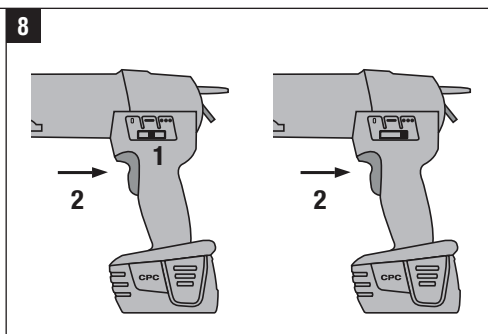
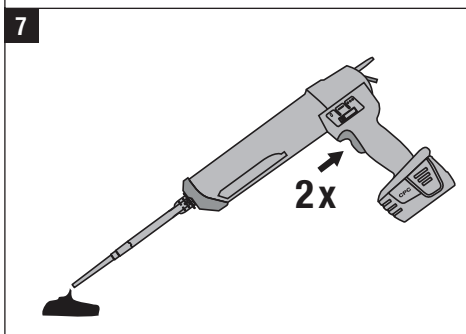
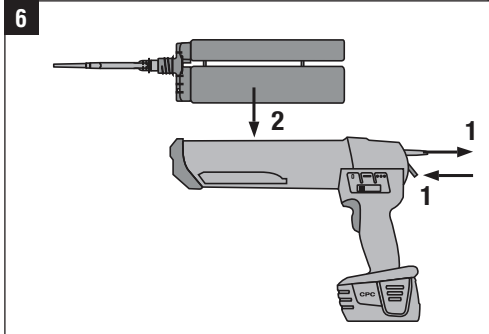
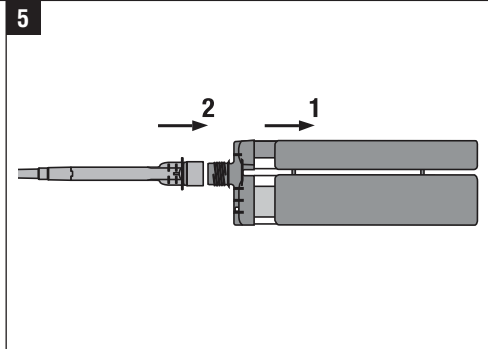
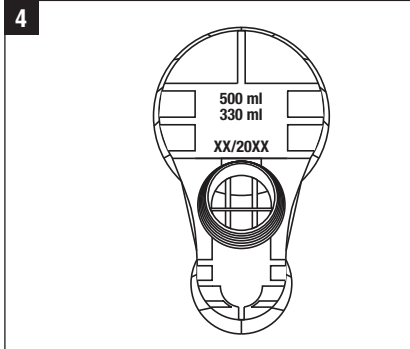
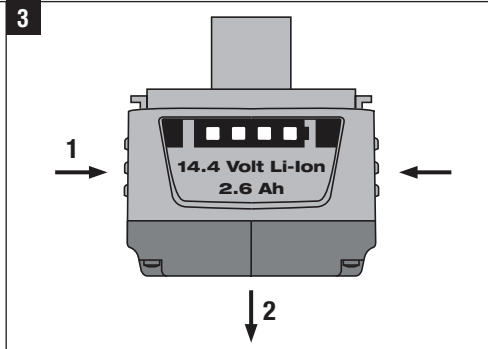
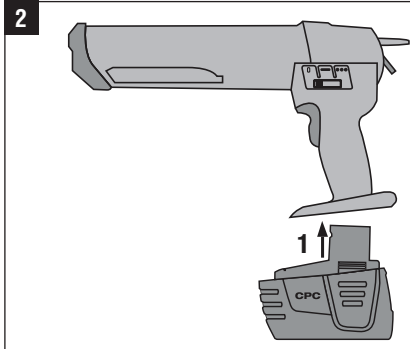


Kullanma Talimatı

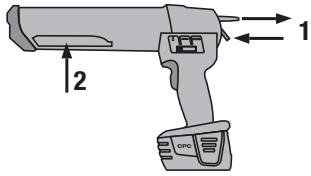
tr



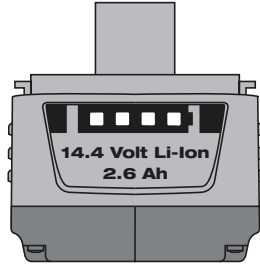




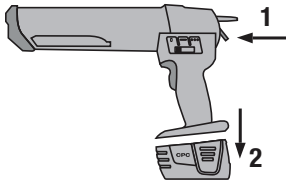
9



10



11



ORİJİNAL KULLANIM KILAVUZU

ED 3500-A Sıkıştırma aleti

tr

Çalıştırmadan önce kullanım kılavuzunu mutlaka okuyunuz.

Bu kullanım kılavuzunu daima alet ile birlikte muhafaza ediniz.

Aleti, sadece kullanım kılavuzu ile birlikte başka kişilere veriniz.

İçindekiler	Sayfa
1. Genel bilgiler	1
2. Tanımlama	2
3. Aksesuar	3
4. Teknik veriler	3
5. Güvenlik uyarıları	4
6. Çalıştırma	7
7. Kullanım	8
8. Bakım ve koruma	9
9. Hata arama	10
10. İmha	11
11. Aletlerin üretici garantisi	12
12. EG Uygunluk açıklaması	13

1 Sayıların her biri bir resmi işaret eder. Metin ile ilgili resimleri açılabilen sayfalarda bulabilirsiniz. Kılavuzu okurken bunu açık tutunuz.

Bu kullanım kılavuzunun metninde »alet« daima akülü sıkıştırma aleti TE 3500-A'yı belirtir.

Alet parçaları, kullanım ve gösterge elemanları 1

- 1 Hilti folyo tüp ile uygulama için statik karıştırıcı (bkz. ilgili kullanım kılavuzu)
- 2 Hilti folyo tüp
- 3 Entegre pistonlu kaset
- 4 Kaset bağlantısı için darbeye dayanıklı ve metalle güçlendirilmiş plastik küvet
- 5 Değiştirme şalteri (kapalı konum, sürekli dozajlama, tek darbe)
- 6 Kolların geri çekilmesi için plastik tutamaklı paralel itme kolu
- 7 Kilit açma düğmesi
- 8 Kasetin çıkartılması için müdahale açıklığı
- 9 Harcın dozajlanması ve sıkıştırılmasına ilişkin şalter
- 10 Li-Ion akü paketi
- 11 Şarj durumu göstergesi ek fonksiyonlu akü paketinin devreye alınması için kilit açma düğmesi

1. Genel bilgiler

1.1 Uyarı metinleri ve anlamları

TEHLİKE

Ağır vücut yaralanmalarına veya doğrudan ölüme sebep olabilecek tehlikeler için.

İKAZ

Ağır vücut yaralanmalarına veya ölüme sebep olabilecek olası tehlikeli durumlar için.

DİKKAT

Hafif vücut yaralanmalarına veya maddi hasarlara yol açabilecek olası tehlikeli durumlar için.

UYARI

Kullanım uyarıları ve kullanım ile ilgili diğer gerekli bilgiler.

1.2 Piktogramların açıklaması ve diğer uyarılar

İkaz işaretleri



Genel tehlikelere karşı uyarı



Tehlikeli elektrik gerilimine karşı uyarı



Kötü maddelere karşı uyarı

Uyulması gereken kurallar



Koruyucu gözlük kullanınız



Koruyucu eldiven kullanınız



Koruma elbisesi kullanınız

Semboller



Kullanımdan önce kullanım kılavuzunu okuyunuz



Atıkların yeniden değerlendirilmesini sağlayınız



Konum



Sürekli dozajlama



Tek darbe

Tanımlama detaylarının alet üzerindeki yeri

Tip tanımı ve model tanımı aletinizin tip plakası üzerindedir. Bu verileri kullanım kılavuzunuza aktarınız ve bayilerimize veya servislerimize olan sorularınızda her zaman bu verileri bulundurunuz.

Tip:

Jenerasyon: 01

Seri no:

2. Tanımlama

2.1 Usulüne uygun kullanım

Aküle sıkıştırma aleti ED 3500-A sadece 330ml veya 500ml içeriğe sahip Hilti folyo tüplerin işlenmesi için uygundur. Alet, Hilti folyo tüpleri boşaltmak ve içeriğini dozajlamak için uygundur. Alet, Hilti folyo tüplerin bağlanması için bir kasetle donatılmıştır. Alette kullanım için üçüncü bir ürüne izin verilmez.

Alet profesyonel kullanıcılar için öngörülmüştür ve sadece yetkili personel tarafından kullanılabilir ve bakımı yapılabilir. Bu personel meydana gelebilecek tehlikeler hakkında özel olarak eğitim görmüş olmalıdır. Eğitim görmemiş personel tarafından uygunsuz işlem yapılır usulüne uygun kullanılmazsa, alet ve yardımcı gereçlerinden dolayı tehlike oluşabilir.

Aleti kendinize veya başka birine karşı tutmayınız.

Akü paketlerini enerji kaynağı olarak uygun olmayan başka aletler kullanmayınız.

Alette onarımlara veya değişikliklere izin verilmez.

Yaralanma tehlikelerini önlemek için sadece orijinal Hilti aksesuar ve aletlerini kullanınız.

Kullanım kılavuzundaki çalıştırma, bakım ve koruma bilgilerine uyunuz.

Çalışılabilecek sahalalar: Şantiye, atölye, onarım, tadilat ve yeni yapılandırmalarda.
Ulusal iş güvenliği taleplerinizi de dikkate alınız.

2.2 Aletin işletimi için ilave olarak gerekli olanlar

C 4/36 veya C 4/36-ACS şarj aletine sahip Li-ion akü paketi B 144/2.6

2.3 Lityum iyon akü paketleri şarj durumu ve aşırı ısınma göstergesi

LED sürekli yanıyor	LED yanıp sönüyor	Şarj durumu C
LED 1,2,3,4	-	$C \geq \%75$
LED 1,2,3	-	$\%50 \leq C < \%75$
LED 1,2	-	$\%25 \leq C < \%50$
LED 1	-	$\%10 \leq C < \%25$
-	LED 1	$C < \%10$
-	LED 1	Akü paketi aşırı ısınmış

2.4 Standart donanımın teslimat kapsamına aşağıdakiler dahildir

- 1 Alet
- ≥1 Fırçalar
- 1 Koruyucu gözlük
- 1 Hilti takım çantası veya karton paket
- 1-2 Folyo tüp için kasetler
- 1 Kullanım kılavuzu

3. Aksesuar

Tanım	Kısa işaret
Akü paketi	B 144/2.6 Li-Ion
Şarj aleti	C 4/36 veya C 4/36-ACS

4. Teknik veriler

Teknik değişiklik hakkı saklıdır!

Alet

Ağırlık (akü paketi dahil)	2,55 kg
Değiştirme şalteri	alternatif olarak kapalı konum, sürekli dozajlama, tek darbe
Motor durdurma	elektronik zorlanma emniyeti nedeniyle

Ses değeri (EN 60745 e göre ölçüm):

Tipik A olarak değerlendirilen ses gücü seviyesi	74 dB (A)
Tipik A olarak değerlendirilen çıkan ses basıncı seviyesi	63 dB (A)
Belirlenen ses seviyesi için emniyetsizlik	3 dB (A)

UYARI

Bu talimatlarda belirtilen titreşim seviyesi, EN 60745'e uygun olarak normlandırılmış bir ölçüm metodu ile ölçülmüştür ve elektrikli el aletlerinin birbirleri ile karşılaştırılması için kullanılabilir. Titreşim zorlanmasının geçici değerlendirilmesine de uygundur. Belirtilen titreşim seviyesi, elektrikli el aletinin ana kullanımlarını temsil eder. Eğer elektrikli el aleti, sapma gösteren çalışma aletleri ile veya yetersiz bakım yapılarak çalıştırılırsa, titreşim seviyesi sapma gösterebilir. Bu, toplam çalışma süresi aralığı üzerinden titreşim zorlanmasını belirgin şekilde yükseltebilir. Doğru bir titreşim zorlanması değerlendirmesi için aletin kapatıldığı veya çalışır konumda olduğu ve ayrıca kullanımda olmadığı zamanlar da dikkate alınmalıdır. Bu, toplam çalışma süresi aralığı üzerinden titreşim zorlanmasını belirgin şekilde azaltabilir. Kullanıcının titreşimlerin etkisinden korunması için ek güvenlik önlemlerini belirleyiniz, örneğin: Elektrikli el aleti ve çalışma aletlerinin bakımı, ellerin sıcak tutulması, iş akışlarının organizasyonu.

Üç eksenli vibrasyon değerleri (vibrasyon vektör toplamı)	< 2,5m/s ²
Emniyetsizlik (K)	1,5 m/s ²

Akü paketi	B 144/2.6 Li-Ion
Çalışma gerilimi	14,4 V
Kapasite	2,6 Ah
Enerji içeriği	37,44 Ws
Ağırlık	0,55 kg
Sıcaklık denetimi	evet
Aşırı deşarj koruması	evet
Akü elemanı çeşidi	Lityum ion
Akü elemanı bloğu	4 Adet

5. Güvenlik uyarıları

5.1 bölümündeki güvenlik uyarıları kullanım kılavuzunda belirtilen normlara göre ve elektrikli aletler ile ilgili güvenlik uyarıları içermektedir. Buna göre bu alet ile ilişkili olmayan bilgiler de mevcut olabilir.

5.1 Elektrikli el aletleri için genel güvenlik uyarıları

a) **UYARI! Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatlarını okuyunuz.** Güvenlik uyarılarına ve talimatlarına uyulmasındaki ihmaller elektrik çarpması, yanma ve/veya

ağır yaralanmalara sebebiyet verebilir. **Tüm güvenlik uyarılarını ve kullanım talimatlarını muhafaza ediniz.** Güvenlik uyarılarında kullanılan "elektrikli el aleti" terimi, şebeke işletimli elektrikli el aletleri (şebeke kablosu ile) ve akü işletimli elektrikli el aletleri (şebeke kablosu olmadan) ile ilgilidir.

5.1.1 İş yeri güvenliği

- Çalışma alanınızı temiz ve aydınlık tutunuz.** Düzensiz veya aydınlatmasız çalışma alanları kazalara yol açabilir.
- Yanıcı sıvıların, gazların veya tozların bulunduğu patlama tehlikesi olan yerlerde elektrikli el aleti ile çalışmayınız.** Elektrikli el aletleri, toz veya buharı yakabilecek kıvılcım oluşturur.
- Elektrikli el aletini kullanırken çocukları ve diğer kişileri uzak tutunuz.** Dikkatiniz dağılırsa aletin kontrolünü kaybedebilirsiniz.

5.1.2 Elektrik güvenliği

- Elektrikli el aletinin bağlantı fişi prize uygun olmalıdır. Fiş hiçbir şekilde değiştirilmemelidir. Adaptör fişini topraklama korumalı elektrikli el aletleri ile birlikte kullanmayınız.** Değiştirilmemiş fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltır.
- Borular, radyatörler, fırınlar ve buzdolapları gibi toprağa temas eden üst yüzeylere vücudunuzla temas etmekten kaçınınız.** Vücudunuzun toprakla teması var ise yüksek elektrik çarpması riski oluşur.
- Elektrikli el aletini yağmurdan veya ıslaklıktan uzak tutunuz.** Elektrikli el aletine su girmesi, elektrik çarpması riskini artırır.
- Elektrikli el aletini taşımak, asmak veya fişi şalterden çekmek için kabloyu kullanım amacı dışında kullanmayınız.** Kabloyu sıcaktan, yağdan, keskin kenarlardan ve hareketli alet parçalarından uzak tutunuz. Hasarlı veya karışmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- Elektrikli bir el aleti ile açık alanda çalışacaksanız sadece dışarıda kullanımına da izin verilen uzatma kabloları kullanınız.** Dış mekanlar için uygun olan uzatma kablolarının kullanımı elektrik çarpması riskini azaltır.
- Elektrikli el aleti işletiminin nemli ortamda yapılması kaçınılmaz ise bir hatalı akım koruma şalteri kullanınız.** Bir hatalı akım koruma şalterinin kullanımı elektrik çarpması riskini azaltır.

5.1.3 Kişilerin güvenliği

- Dikkatli olunuz, ne yaptığınıza dikkat ediniz ve el aleti ile mantıklı bir şekilde**

çalışınız. Yorgunsanız veya uyuşturucu, alkol veya ilaçların etkisi altındaysanız elektrikli el aleti kullanmayınız. Elektrikli el aletinin kullanımı esnasında bir anlık dikkatsizlik ciddi yaralanmalara yol açabilir.

- Kişisel koruyucu donanım ve her zaman bir koruyucu gözlük takınız.** Elektrikli el aletinin çeşidi ve kullanımına göre toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabısı, koruyucu kask veya kulaklık gibi kişisel koruma donanımı takmak yaralanma riskini azaltır.
- İstem dışı çalışmayı önleyiniz. Güç kaynağına ve/veya aküyü bağlamadan, girişini yapmadan veya taşımadan önce elektrikli el aletinin kapalı olduğundan emin olunuz.** Elektrikli el aletini taşıırken parmağınız şalterde ise veya alet açık konumda akım beslemesine takılırsa, bu durum kazalara yol açabilir.
- Elektrikli el aletini devreye almadan önce ayar aletlerini veya vidalama anahtarlarını çıkartınız.** Dönen bir cihaz parçasında bulunan bir alet veya anahtar yaralanmalara yol açabilir.
- Aşırı bir vücut hareketinden sakınınız. Güvenli bir duruş sağlayınız ve her zaman dengeli tutunuz.** Böylece beklenmedik durumlarda elektrikli el aletini daha iyi kontrol edebilirsiniz.
- Uygun kıyafetler giyiniz. Bol kıyafetler giymeyiniz veya takı takmayınız. Saçları, kıyafetleri ve eldivenleri hareket eden parçalardan uzak tutunuz.** Bol kıyafetler, takı veya uzun saçlar hareket eden parçalara takılabilir.
- Toz emme ve tutma tertibatları monte edilebiliyorsa, bunların bağlı olduğundan ve doğru kullanıldığından emin olunuz.** Bu toz emme tertibatının kullanımı tozdan kaynaklanabilecek tehlikeleri azaltabilir.

5.1.4 Elektrikli el aletinin kullanımı ve çalıştırılması

- Aleti çok fazla zorlamayınız. Çalışmanız için uygun olan elektrikli el aletini kullanınız.** Uygun elektrikli el aleti ile bildirilen hizmet alanında daha iyi ve güvenli çalışsınız.
- Şalteri bozuk olan elektrikli el aleti kullanmayınız.** Açılıp kapatılmayan bir

elektrikli el aleti tehlikelidir ve tamir edilmesi gerekir.

- c) **Alet ayarlarını yapmadan, aksesuar parçalarını değiştirmeden veya aleti bir yere koymadan önce fişi prizden ve/veya aküyü aletten çıkartınız.** Bu önlem, elektrikli el aletinin istem dışı çalışmasını engeller.
- d) **Kullanılmayan elektrikli el aletlerini çocukların erişemeyeceği yerde muhafaza ediniz. Aleti iyi tanımayan veya bu talimatları okumamış kişilere aleti kullandırmayınız.** Elektrikli el aletleri bilgisiz kişiler tarafından kullanırsa tehlikelidir.
- e) **Elektrikli el aletlerinin bakımını titizlikle yapınız. Hareketli parçaların kusursuz çalıştığı ve sıkışmadığı, parçaların kırılıp kırılmadığı veya hasar görüp görmediği, elektrikli el aleti fonksiyonlarının kısıtlanma durumlarını kontrol ediniz. Hasarlı parçaları aleti kullanmadan önce tamir ettiriniz.** Birçok kazanın nedeni bakımı kötü yapılan elektrikli el aletleridir.
- f) **Kesme aletlerini keskin ve temiz tutunuz.** Özenle bakımı yapılmış keskin bıçak kenarı olan kesme aletleri daha az sıkışır ve kullanımı daha rahattır.
- g) **Elektrikli el aletini, aksesuarları, kullanım aletleri vb. bu talimatlara göre kullanınız. Çalışma şartlarını ve yapılacak işi de ayrıca göz önünde bulundurunuz.** Elektrikli el aletlerinin öngörülen kullanımı dışında kullanılması tehlikeli durumlara yol açabilir.

5.1.5 Akülü el aletinin kullanımı ve çalıştırılması

- a) **Aküleri sadece üretici tarafından tavsiye edilen şarj cihazları ile şarj ediniz.** Belirli bir akü için uygun olan bir şarj cihazı, başka akülerle kullanılırsa yanma tehlikesi vardır.
- b) **Elektrikli el aletlerinde sadece bunun için öngörülen aküler kullanılmalıdır.** Başka akülerin kullanılması yaralanmalara ve yanma tehlikelerine yol açabilir.
- c) **Kullanılmayan aküleri, kontakların köprülenmesine sebep olabilecek ataçlar, madeni paralar, anahtarlar, çiviler, vidalar veya diğer küçük metal cisimlerden uzak tutunuz.** Akü kontakları arasındaki kısa devre yanmalara veya alev oluşumuna sebep olabilir.

- d) **Yanlış kullanımda aküden sıvı çıkabilir. Bunlar ile teması önleyiniz. Tesadüfen temasta su ile durulayınız. Sıvı gözle temas ederse ayrıca doktor yardımı isteyiniz.** Dışarı akan akü sıvısı cilt tahrişine ve yanmalarına yol açabilir.

5.1.6 Servis

- a) **Elektrikli el aletinizi sadece kalifiye uzman personele ve sadece orijinal yedek parçalar ile tamir ettiriniz.** Böylece elektrikli el aletinin güvenliğinin korunduğundan emin olunur.

5.2 Ek güvenlik uyarıları

5.2.1 Akü aletlerinin özenli kullanımı

- a) **Aküyü takmadan önce aletin kapalı konumunda olduğundan emin olunuz.** Açık durumda olan elektrikli bir el aletine akü takılması kazalara yol açabilir.
- b) **Akü paketlerini yüksek sıcaklıktan ve ateşten uzak tutunuz.** Patlama tehlikesi vardır.
- c) **Akü paketleri sökülmemeli, ezilmemeli, 80°C üzerinde ısıtılmamalı veya yakılmamalıdır.** Aksi takdirde yangın, patlama ve zehirlenme tehlikesi oluşur.
- d) **Nem almasını önleyiniz.** Nem girişi kısa devreye neden olabilir ve yanma veya yangınla sonuçlanabilir.
- e) **İlgili alet için izin verilen akü paketleri dışında akü paketi kullanmayınız.** Başka akü paketleri veya başka amaçlar için akü paketlerinin kullanımında yangın ve patlama tehlikesi vardır.
- f) **Taşıma, depolama ve Li-Ion akü paketlerinin işletimi için özel talimatları dikkate alınız.**
- g) **Akü paketinde bir kısa devreyi önleyiniz.** Akü paketini kullanmadan önce alette, akü paketlerindeki ve aletteki kontaktlarının yabancı cisimlerden uzak olduğunu kontrol ediniz. Akü paketlerinin kontaktlarında kısa devre durumunda, yangın, patlama ve zehirlenme tehlikesi oluşur.
- h) **Hasarlı akü paketleri (örneğin çatlak, kırılmış, parçalı, bükülmüş, kontakları içeri girmiş ve/veya dışarı çekilmiş akü**

paketleri) şarj edilmeye ve kullanılmaya devam edilmemelidir.

- i) Aletten dolayı üzeri kaplı olan elektrik hatları veya şebeke kablosu hasar görebilecekse, aleti izole edilmiş tutamak yüzeyinden sıkıca tutunuz. Akım ileten hatlar ile temasta aletin korunmamış metal parçalarında akım oluşur ve kullanıcı elektrik çarpması riskini taşır.

5.2.2 Çalışma yeri

- a) Çalışma yerinin iyi havalandırılmasını sağlayınız.
- b) Çocuklara alet ile oynamalarını yasak olduğu öğretilmelidir.

- c) Bu alet, kendi güvenlikleri için aletin nasıl kullanıldığını bilen ve talimatlara uyan sorumlu bir kişi nezaretinde olmaksızın fiziksel, sezgisel veya zihinsel yetenekleri sınırlı kişiler (çocuklar dahil) veya eksik tecrübeye ve/veya bilgiye sahip kişiler tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

5.2.3 Kişisel koruyucu donanım



Aletin kullanımı esnasında kullanıcı ve çevresinde bulunan kişiler koruyucu kıyafet, koruyucu gözlük ve koruyucu eldiven kullanmalıdır.

6. Çalıştırma



6.1 Akü paketlerinin dikkatli bir şekilde kullanılması

UYARI

Sadece tam dolu akü paketiyle çalışınız. Bu, akü paketinin ömrünü uzatır. Zamanında ikinci akü paketine geçiniz. Akü paketini bir sonraki değiştirme için derhal şarj ediniz.

Düşük sıcaklıklarda akü paketinin performansı azalır. Optimum çalışma sonuçlarına ulaşmak için çalışmaya daima oda sıcaklığında başlanması tavsiye edilir. Düşük dış sıcaklıklarda akü paketini daima çalışma sıcaklığında tutunuz.

6.2 Akü paketinin şarj edilmesi



TEHLİKE

Sadece "Aksesuar" bölümünde yazılı, ön görülen Hilti akü paketlerini ve Hilti şarj aletlerini kullanınız.

6.2.1 Yeni bir akü paketinin ilk kez şarj edilmesi

İlk çalıştırmadan önce akü paketlerini tam olarak şarj ediniz.

6.2.2 Kullanılmış bir akü paketinin şarj edilmesi

Akü paketini ilgili şarj aletine yerleştirmeden önce, akü paketlerinin dış yüzeylerinin temiz ve kuru olduğundan emin olunuz.

Şarj işleminden önce şarj aletinin kullanım kılavuzunu okuyunuz.

Li-Ion akü paketleri her zaman, kısmen dolu olsalar bile kullanıma hazırdır. Şarj işlemi size LED'ler vasıtasıyla gösterilir (bkz. Şarj aleti kullanım kılavuzu).

6.3 Akü paketlerinin takılması 2

DİKKAT

Akü paketini takmadan önce değiştirme şalterinin kapalı konumunda olduğundan emin olunuz. Sadece sizin aletiniz için izin verilen Hilti akü paketlerini kullanınız.

DİKKAT

Akü paketini kullanmadan önce alette, akü paketlerindeki ve alettaki kontaktlarının

yabancı cisimlerden uzak olduğunu kontrol ediniz.

1. Akü paketini, dayanakta klik sesini duyuncaya kadar alete alttan itiniz.

2. **DİKKAT** Yere düşen bir akü paketi siz ve/veya başkaları için tehlikeli olabilir. Akü paketinin alette emniyetli bir şekilde yerleşmesini kontrol ediniz.

6.4 Akü paketinin çıkartılması 3

1. Her iki kilit açma düğmesine basınız.
2. Akü paketini aletten aşağıya doğru çekiniz.

7. Kullanım



7.1 Kullanıma ilişkin uyarılar

TEHLİKE

Farklı folyo tüpleri için kullanım talimatındaki uyarıları veya kimyasal ürünlerin emniyet bilgilerini dikkate alınız.

Kumanda şalterine basılırsa ve değiştirme şalteri tek darbe veya sürekli dozajlama konumunda olursa alet çalışmaya başlar. Taşıma ve/veya depolama sırasında akü paketinin istem dışı olarak boşalmasını ve harcin istem dışı dışarı preslenmesini engellemek için bu şalter basılı olmamalı veya değiştirme şalteri kapalı konuma getirilmelidir.

Orijinal Hilti parçalarının kullanılması optimum güvenlik sağlar. Alet, kaset ve folyo tüp birbirine uygun hale getirilmiştir.

Alet, dikkatli kullanım ve doğru bakımla yüksek sıkıştırma basıncı, büyük akü kapasitesi ve uzun kullanım ömrüne sahip olur.

ÖNEMLİ! Gereğinden fazla çalışması durumunda motor durur. Kilit açma düğmesine basarak aleti serbest bırakınız. 5 saniye sonra alet tekrar çalışmaya hazırdır.

7.2 Folyo tüpün hazırlanması 4 5

DİKKAT

Folyo tüpün bağlantı yerindeki son kullanma tarihini kontrol ediniz. Son kullanma tarihi dolduktan sonra ürün artık kullanılamaz.

DİKKAT

Kasette hasar ve/veya kirlenme olup olmadığını kontrol ediniz. Her iki piston da kasetin içinde kolayca ve tamamen ileri-geri

hareket edebilmelidir. **Hasarlı ve/veya kirlenmiş kasetler değiştirilmelidir**

TEHLİKE

Folyo tüpün hasarlı olup olmadığını kontrol ediniz. Asla hasarlı folyo tüp kullanmayınız.

DİKKAT

Kullanım için tüp sıcaklığı, ürünün ilgili kullanım talimatlarında belirtilen asgari sıcaklıkta olmamalıdır.

1. Folyo tüpü önden dayanak noktasına kadar kasete itiniz.
2. Statik karıştırıcıyı folyo tüpün üzerine tamamen vidalayınız.

7.3 Kasetin folyo tüple birlikte alete yerleştirilmesi 6

UYARI

Kasetler aksesuar olarak temin edinilebilir.

1. Aynı zamanda kilit açma düğmesine de basarak itme kollarını tamamen geri çekiniz
2. Küçük silindirdaki kaset tutulmalı, yukarıdan aletin içine yerleştirilmeli daha sonra yanlara döndürülmelidir.
3. **ÖNEMLİ!** Kaset tamamen takılı olmalıdır. Doğru konumu sağlamak için kaseti hafifçe aşağı bastırınız.

7.4 Dozajlama 7 8

TEHLİKE

Aleti kendinize veya başka birine karşı tutmayınız.

DİKKAT

İlk darbe, karıştırıcı beslemesi kullanımı için uygun değil. Geri çevrilen miktar ürüne özgüdür ve ilgili kullanım kılavuzunda

belirtmiştir. - Karıştırıcı değişikliğinden sonra da besleme geri çevrilmelidir.

UYARI

İlk darbeyi (karıştırıcı beslemesi) reddetmek için alet tek darbeye ayarlanmış olmalıdır.

Dikkat! Tek darbe modunda alet kapanıncaya kadar şalter basılı tutulmalıdır. Bu, tam bir darbe sağlar.

1. Bunun ardından yapılacak dozajlama için isteğe göre şalter tek darbeye veya sürekli dozajlamaya getirilmelidir.
2. Harcın dozajlanması ve sıkıştırılması için şaltere basınız
Folyo tüp, entegre delme sistemiyle birlikte kendiliğinden açılır. Statik karıştırıcıda iki bileşenin karıştırılması görülebilir.
3. Dozajlama işleminin kesilmesi durumunda kilit açma düğmesine basınız.
Böylece folyo tüp basınçsız kalır ve karıştırıcıdan başka kütle çıkışı olmaz.
Çalışmanın uzun süre kesilmesi durumunda kütle karıştırıcının içinde kurur.
4. Folyo tüpün işlemeye devam etmesi için karıştırıcı değişikliği gereklidir.
5. Uygulamaya ilişkin diğer çalışma adımlarına ilişkin bilgi folyo tüpün kullanım kılavuzundan elde edilebilir.

7.5 Folyo tüpün çıkartılması 9

UYARI

Kırılan folyo tüp vidalanan karıştırıcıyla birlikte kasette depolanmalıdır. Kırılan tüpler sınırlı olarak depolanabilir. Bkz. folyo tüp kullanım kılavuzu.

UYARI

Kasetler aksesuar olarak temin edilebilir.

1. Aynı zamanda kilit açma düğmesine de basarak itme kollarını tamamen geri çekiniz.
2. Küçük silindir tutamak açıklığından yukarıya doğru bastırılmalı ve kaset komple çıkarılmalıdır.

7.6 Folyo tüpün imha edilmesi

DIKKAT

Tamamen boşalan folyo tüpler yönetmeliklere uygun şekilde imha edilmelidir.

Kaset yeniden takılabilir. Entegre basınç pistonları, yeni folyo tüpün yerleştirilmesi sırasında başlangıç konumlarına geri getirilir.

7.7 Li-Ion akü paketinde şarj durumu göstergesinin okunması 10

UYARI

Çalışma esnasında şarj durumunun kontrol edilmesi mümkün değildir. LED 1'in yanıp sönmesi ile tam olarak boşalmış veya çok ısınmış (sıcaklık >80°C) bir akü paketi gösterilir. Bu durumda akü paketi şarj aletine yerleştirilmelidir.

Li-Ion akü paketi bir şarj durumu göstergesine sahiptir. Şarj etme işlemi esnasında şarj durumu akü paketindeki göstergede gösterilir (bkz. şarj aleti kullanım kılavuzu). Hareketsiz durumda şarj durumu, akü paketindeki kilitleme tuşuna bastıktan sonra veya akü paketinin alete yerleştirilmesi sırasında dört LED lambası ile üç saniye süre ile gösterilir.

7.8 Taşıma ve depolama 11

1. Aletin taşınması ve depolanması sırasında değiştirme şalteri kapalı konumda olmalıdır.
2. Taşıma ve depolama işlemleri için akü paketini aletten çıkarınız.

8. Bakım ve koruma

DIKKAT

Temizleme işine başlamadan önce, aletin istem dışı çalışmasını engellemek için akü paketini çıkartınız!

8.1 Aletin koruyucu bakımı

DIKKAT

Aletin özellikle tutamak yüzeylerini kuru ve temiz tutunuz ve bu yüzeylerde yağ ve yakıt

kalıntıları olmamasına dikkat ediniz. Silikon içerikli bakım malzemesi kullanmayınız.

Aletin dış gövde kaplaması darbeye dayanıklı bir plastikten üretilmiştir.

Yabancı cisimlerin alet içine girmesine engel olunuz. Aletin dış yüzeyini düzenli olarak hafif nemli bir bez ile temizleyiniz. Temizlik için püskürtme aleti, buharlı alet veya su kullanmayınız! Alet elektrik güvenliği bu yüzden tehlikeye maruz kalabilir.

İtme çubuklarını düzenli olarak yağlayınız. Alet ve kasetteki ürün kalıntıları sertleşmeden önce bir temizleme beziyle mümkün olduğunca hızlı temizlenmelidir. Sertleşen kütleler ancak mekanik olarak temizlenebilir. Bu esnada hiçbir arızaya neden olmamaya dikkat edilmelidir. Kasetteki pistonu hareket edebilir şekilde tutunuz!

8.2 Li-Ion akü paketlerinin koruyucu bakımı

Nem almasını önleyiniz.

İlk çalıştırmadan önce akü paketlerini tam olarak şarj ediniz.

Akü paketlerinde maksimum kullanım ömrüne erişmek için aletin gücü belirgin bir şekilde azaldığı zaman çalışmayı veya deşarjı sonlandırınız.

UYARI

Alet çalıştırılmaya devam edilirse, akü elemanları hasarlanmadan, deşarj otomatik olarak sonlanır ve akü paketinin LED 1'i yanıp söner.

Akü paketlerini Li-Ion akü paketleri için izin verilen Hilti şarj aletlerini şarj ediniz.

UYARI

- Akü paketlerine şarj takviyesi NiCd veya NiMH'deki gibi gerekli değildir.

- Şarj işlemine ara verilmesi akü paketlerinin kullanım ömrünü azaltmaz.

- Şarj etme işlemi, şarj durumunda bağımsız olarak kullanım ömrüne zarar vermeden her zaman başlatılabilir. NiCd veya NiMH'deki gibi memory efekti yoktur.

- Akü paketleri için en iyisi, tam dolu olarak, serin ve kuru bir yerde muhafaza edilmeleridir. Akü paketlerinin yüksek çevre sıcaklığında (camın arkasında) muhafaza edilmesi uygun değildir, akü paketlerinin kullanım ömrünü kısaltır ve akü elemanlarının kendiliğinden deşarj olma oranı artar.

- Akü paketi artık tam olarak dolmuyorsa, eskidiğinden veya gereğinden fazla çalıştırıldığından kapasitesi azalmıştır. Bu akü paketi ile çalışma halen mümkündür, akü paketini yenisi ile değiştirmeniz gerekmektedir.

8.3 Bakım

İKAZ

Elektrik parçalarındaki onarımlar sadece elektronik uzmanı tarafından yapılabilir.

Dışarıda duran bütün alet parçalarının hasarlanma durumlarını ve bütün kullanım elemanlarının kusursuz olarak çalışıp çalışmadığını düzenli olarak kontrol ediniz. Parçalar hasarlanmış ise veya kullanım elemanları kusursuz çalışmıyorsa aleti kullanmayınız. Aleti Hilti Servisi'ne tamir ettiriniz.

8.4 Bakım ve koruma çalışmalarının kontrolü

Bakım ve koruma çalışmalarından sonra hareketli parçaların kusursuz olarak çalışıp çalışmadığı ve sıkışıp sıkışmadığı, herhangi bir parçanın kırık veya hasarlı olup olmadığı ve aletin hatasız olarak çalışıp çalışmadığını kontrol ediniz.

9. Hata arama

Hata	Olası sebepler	Çözüm
Alet çalışmıyor.	Akü paketi komple yerleştirilmemiş veya akü paketi boş.	Akü paketi duyulabilen bir klik ile yerine oturtulmalıdır ve akü paketi şarj edilmelidir.

Hata	Olası sebepler	Çözüm
Alet çalışmıyor.	Elektrik arızası.	Akü paketini aletten çıkartınız ve Hilti Servisi'ne gidiniz.
Alet çalışmıyor ve 4 LED'in tümü yanıp sönüyor.	Alet kısa süreli olarak aşırı yüklenmiş.	Şalter serbest bırakılmalı ve tekrar bastırılmalıdır.
	Aşırı sıcaklık koruması	Aleti soğumaya bırakınız.
Alet çalışmıyor ve 1 LED yanıp sönüyor.	Akü paketi boşaldı.	Akü paketini değiştiriniz ve boş akü paketini şarj ediniz.
	Akü paketi çok sıcak veya çok soğuk.	Akü paketi oda sıcaklığına getirilmelidir.
Akü paketi normalden daha çabuk boşalıyor.	Akü paketi durumu çok uygun değil.	Hilti ve akü paketindeki diyagnozları yenileyiniz.
Akü paketi duyulabilir bir "klik" ile yerine oturmuyor.	Akü paketindeki kilit dili kirlidir.	Kilit dilini temizleyiniz ve akü paketini yerine yerleştiriniz. Problem devam ederse Hilti Servisi'ne gidiniz.
Alette veya akü paketinde aşırı ısınma.	Elektrik arızası.	Aleti derhal kapatınız, akü paketini aletten çıkartınız ve Hilti Servisi'ne gidiniz.
	Alet aşırı zorlanmış (kullanım sınırı aşılmış).	Kullanıma uygun alet seçimi.
Tek darbe çalışmıyor	Folyo tüp takılmamıştır.	Folyo tüp takılmalıdır.
	Folyo tüp yanlış takılmıştır.	Folyo tüp doğru takılmalıdır. Bkz. Bölüm: 7.2 Folyo tüpün hazırlanması 4 5 Bkz. Bölüm: 7.3 Kasetin folyo tüple birlikte alete yerleştirilmesi 6
Alet otomatik olarak kapanır.	Zorlama emniyeti devreye girer.	5 saniye beklenmeli ve tekrar açılmalıdır. Maddenin sertleşip sertleşmediği kontrol edilmeli ve gerekirse değiştirilmelidir. Problem devam ederse Hilti Servisi'ne gidiniz.

10. İmha

DİKKAT

Donanımın uygunsuz olarak imha edilmesi aşağıdaki olaylara sebebiyet verebilir: Plastik parçaların yanması esnasında, kişilerin hastalanmasına sebep olabilecek zehirli gazlar oluşur. Piller hasar görür veya çok ısınır patlayabilir ve zehirlenmelere, yanmalara, cilt tahrişlerine veya çevre kirliliğine neden olabilir. Yetkisi olmayan kişiler tarafından dikkatsizce imha edilmesi, ekipmanın uygun olmayan biçimde kullanımına yol açabilir. Ayrıca kendiniz ve üçüncü şahıslar ağır yaralanabilir ve çevre kirlenebilir.

DİKKAT

Arızalı akü paketlerini hiç vakit kaybetmeden imha edilmesini sağlayınız. Bunları çocuklardan uzak tutunuz. Akü paketlerini parçalara ayırmayınız ve yakmayınız.

DİKKAT

Akü paketlerini ulusal yönetmeliklere göre imha ediniz veya kullanılmış akü paketlerini Hilti'ye iade ediniz.



tr

Hilti aletleri yüksek oranda tekrar kullanılabilen malzemelerden üretilmiştir. Tekrar kullanım için ön koşul usulüne uygun malzeme ayrımıdır. Bir çok ülkede Hilti eski aletlerinizi değerlendirmek için geri almaya hazırdır. Hilti müşteri hizmetleri veya satıcınıza sorunuz.



Sadece AB ülkeleri için

Elektrikli el aletlerini çöpe atmayınız!

Avrupa yönetmeliği 2002/96/EG ve 2006/66/EG'ye göre elektronik ve elektronik eski aletler ve yürürlükte olan ulusal talimatlara göre kullanılmış elektrikli el aletleri ve akü paketleri ayrı olarak toplanmalı ve çevreye zarar vermeden yeniden değerlendirilmesi sağlanmalıdır.

11. Aletlerin üretici garantisi

Hilti firması sipariş verilen aletin malzeme ve üretim hataları olmaksızın teslimatını garanti eder. Ancak bu garanti kapsamı, aletin Hilti firmasının sunmuş olduğu kullanım kılavuzu dikkate alınarak doğru çalıştırılması, kullanılması, bakımı yapılması ve temizlenmesi halinde olduğu gibi, teknik biriminin korunması; yani alet ile birlikte sadece orijinal Hilti kullanım malzemesi, aksam ve yedek parça kullanıldığı takdirde de geçerli olacaktır.

İşbu garanti aletin çalışma ömrü boyunca ücretsiz tamiratını ve arızalı parçalarının ücretsiz olarak değiştirilmesini kapsamaktadır. Normal aşınma sonucu arızalanan parçalar garanti kapsamında değildir.

Bunların dışındaki talepler konu ile ilgili olarak aletin kullanıldığı ülkede yayınlanmış herhangi zorunlu bir yönetmelik bulunmadığı takdirde kabul edilmeyecektir. Hilti firması özellikle aletin kullanımından veya aletin kullanılması

sakıncalı bir amaçta kullanılmasından dolayı bilinçli veya bilinçsiz olarak sebep olunacak eksikliklerden veya bu eksikliklerden oluşacak hasarlardan, kayıplardan veya masraflardan sorumlu tutulamayacaktır. Aletin özellikle belirli bir amaç için kullanımı veya elverişliliği konusunda herhangi gizli bir teminat verilmesi kesinlikle yasaktır.

Tamirat veya parça değişimine ihtiyaç duyulması halinde arızalanan alet veya parça arızanın tespitinin ardından vakit kaybetmeksizin tamir edilmesi veya değiştirilmesi için Yetkili Hilti Servisi'ne gönderilmelidir.

İşbu hazır bulunan garanti belgesi Hilti firması tarafından verilmesi gereken tüm garanti hizmetlerini kapsamakta olduğu gibi garanti kapsamına dair daha önce veya aynı anda yapılmış tüm açıklamaların, yazılı veya sözlü anlaşmaların da yerine geçecektir.

12. EG Uygunluk açıklaması

İşaret:	Sıkıştırma aleti
Tip işareti:	ED 3500-A
Yapım yılı:	2008

Bu ürünün aşağıdaki yönetmeliklere ve normlara uygun olduğunu kendi sorumluluğumuzda açıklıyoruz: 2004/108/EG, 2006/66/EG, EN 60745-1, EN 61000-6-3, EN 55014-1, EN 55014-2, 28.12.2009 tarihine kadar - 98/37/EG, 29.12.2009 tarihinden itibaren - 2006/42/EG.

Hilti Corporation



Rainer Hüttenberger
Senior Vice President
Business Unit Anchor
10 2008



Dr. Michael Leitner
Head of Development Anchor
Business Unit Anchor
10 2008

tr



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423 / 234 21 11

Fax: +423 / 234 29 65

www.hilti.com



360404